

JEREMIAS 44

DIVISIONES DE ESTROFAS DE TRADUCCIONES MODERNAS

(El paréntesis representa unidades de literatura poética)

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Conquista de Egipto profetizada	Los israelitas serán castigados en Egipto	Jeremías en Egipto (43:8-44:30)	El mensaje del Señor a los israelitas en Egipto	Los de Judea en Egipto y la reina del cielo
44:1-10	44:1-10	44:1-10	44:1-6 44:7-10	44:1 44:2-14
44:11-14	44:11-14	44:11-14	44:11-14	
44:15-19	44:15-19	44:15-19	44:15-18 44:19	44:15-19
Calamidad para los judíos				
44:20-23	44:20-23	44:20-23	44:20-23	44:20-23
44:24-30	44:24-30	44:24-30	44:24-30	44:24-28 44:29-30

CICLO DE LECTURA TRES ((véase [Seminario de Interpretación Bíblica](#)))

SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

VISTAZOS CONTEXTUALES

- A. Hay poca evidencia histórica para una invasión de Egipto por Nabucodonosor II.
 1. Fragmento del anuario de Nabucodonosor de 37 años (568-567aC)
 2. Herodotus
 3. Ezequiel 29:19-21

- B. La invasión pudo haber sido un ataque de castigo, después de éxitos iniciales, fue suspendido. Después de esta relación política entre Egipto y Neo babilonia se mejoraron.

- C. Hubo otra campaña militar contra Egipto por Nabonidus (550-539aC) en los días finales del Imperio Neo babilonio que duro 10 años.

- D. Jeremías 43 y 44 es una unidad literaria pero trata con dos grupos de refugiados de Judá.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 44:1-10

1 Palabra que vino a Jeremías para todos los judíos que moraban en la tierra de Egipto, los que moraban en Migdol, en Tafnes, en Menfis y en la tierra de Patros, diciendo: **2** Así dice el SEÑOR de los ejércitos, el Dios de Israel: "Vosotros habéis visto toda la calamidad que he traído sobre Jerusalén y sobre todas las ciudades de Judá, y que he aquí, hoy están en ruinas y no hay en ellas morador, **3** a causa de la maldad que ellos cometieron para provocarme a ira, quemando constantemente sacrificios y sirviendo a otros dioses que no habían conocido, ni ellos, ni vosotros, ni vuestros padres. **4** "Con todo, os envié a todos mis siervos los profetas repetidas veces, diciendo: 'No hagáis ahora esta cosa abominable que yo aborrezco.' **5** "Pero no escucharon ni inclinaron su oído para apartarse de su maldad, para dejar de quemar sacrificios a otros dioses. **6** "Por tanto, se derramó mi ira y mi furor y ardió en las ciudades de Judá y en las calles de Jerusalén, que fueron convertidas en ruinas y en desolación, como lo están hoy. **7** "Ahora pues, así dice el SEÑOR Dios de los ejércitos, el Dios de Israel: '¿Por qué os hacéis un daño tan grande a vosotros mismos cortando de entre vosotros a hombre y mujer, niño y lactante de en medio de Judá, sin que os quede remanente, **8** provocándome a ira con la obra de vuestras manos, quemando sacrificios a otros dioses en la tierra de Egipto, adonde habéis entrado a residir, de modo que seáis exterminados y vengáis a ser maldición y oprobio entre todas las naciones de la tierra? **9** '¿Habéis olvidado las maldades de vuestros padres, las maldades de los reyes de Judá y las maldades de sus mujeres, vuestras propias maldades y las maldades de vuestras mujeres, que cometieron en la tierra de Judá y en las calles de Jerusalén? **10** 'Pero hasta hoy no se han humillado, ni han temido, ni han andado en mi ley ni en mis estatutos que puse delante de vosotros y delante de vuestros padres.'"

44:1 Las ciudades de Migdol y Tafnes están en la región este del delta, Menfis queda a cien millas río arriba del río Nilo. La tierra de Patros queda a otras cien millas río arriba del río Nilo (ejemplo ciudad de No-Amon). Estos lugares representan la mayor parte de Egipto.

Es sorprendente de que la frase completa "la palabra... del Señor" se acorta pero siempre refleja la total fórmula reveladora de Jeremías 7:1; 11:1; 18:1; 21:1; 30:1; 32:1; 34:1, 8; 35:1; 40:1.

44:2 "el SEÑOR de los ejércitos, el Dios de Israel" Este título extendido usando a YHWH y Elohim se repite cuatro veces en este capítulo (véase Jeremías 44:2, 7, 11, 25). Él es creador y deidad que hace el pacto.

[Tema Especial: Nombres Para la Deidad](#), C.

[Tema Especial: SEÑOR de los Ejércitos](#)

44:3 El problema de Israel y Judá era la desobediencia al pacto.

1. No escuchar y obedecer a YHWH (véase Jeremías 44:23)
2. Yendo de tras de otros dioses

■ "sacrificios" Este VERBO (BDB 882, KB 1094, *Piel* INFINITIVO CONSTRUCTIVO) puede significar (véase Jeremías 1:16).

1. El humo de un sacrificio
2. El humo del incienso (véase Jeremías 44:17-18)

44:4 "repetidas veces" Esto es literalmente "levantando temprano y enviando" (véase Jeremías 7:13, 25; 25:4; 26:5; 35:15). Los de Judá conocían la voluntad de YHWH a través de revelación previa a los

patriarcas y Moises/Josue, como también los mensajes de los profetas.

■ **“mis siervos los profetas”** Véase [Tema Especial: El Liderazgo de Siervo](#)

■ **“cosa abominable”** Para esta frase véase 16:18; 32:34, 35 y [Tema Especial: Abominación \(AT\)](#)

44:6 La caída de Judá no se debió al poder del Dios babilonio Marduk o el poder del ejército babilonio. Era la desobediencia continua del pacto de Judá que hizo que YHWH trajera contra ellos las “maldiciones” de Levíticos 26 y Deuteronomio 27-30.

44:7 Este verso es paralelo a Jeremías 42:20 (véase Jeremías 26:19). La escogencia de uno determina las consecuencias (véase Deuteronomio 30:15, 19). ¡Las escogencias de los de Judá traerá su linaje al final (hiperbólico, algunos si sobrevivieron)!

44:8 ¡La idolatría de Judá siguió en Egipto! Los judíos cambiaron la adoración de los dioses cananitas a los dioses egipcios (Jeremías 2:13).

■ **“y vengáis a ser maldición y oprobio entre todas las naciones de la tierra”** Véase nota en Jeremías 42:18. El pueblo de pacto tenía que ser una bendición a todas las naciones (véase Génesis 12:13), pero llegaron hacer una maldición. ¡Tenía la intención de revelar la bondad y misericordia de YHWH a todas las naciones, pero revelaron su enojo (véase Ezequiel 36:22-36)!

44:10 “Pero hasta hoy no se han humillado” El VERBO (BDB 193, KB 221, *Pual* PERFECTO) por lo general significa aplastar; aquí se usa de manera única para denotar un espíritu aplastado arrepentido. La falta de arrepentimiento se caracteriza como:

1. No tienen temor de YHWH
2. No anduvieron en su revelación (ejemplo Ley, estatutos; véase [Tema Especial: Términos Para la Revelación de Dios](#)).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 44:11-14

11 Por tanto, así dice el SEÑOR de los ejércitos, el Dios de Israel: "He aquí, volveré el rostro contra vosotros para mal, y para destruir a todo Judá. **12** "Y quitaré el remanente de Judá que ha decidido entrar en la tierra de Egipto para residir allí, y serán acabados en la tierra de Egipto; caerán a espada, por el hambre serán acabados. Tanto el pequeño como el grande morirán a espada y de hambre; seréis motivo de maldición, de horror, de imprecación y de oprobio. **13** "Y castigaré a los que moran en la tierra de Egipto, como he castigado a Jerusalén, con espada, con hambre y con pestilencia. **14** "Y no quedará quien escape ni quien sobreviva del remanente de Judá que ha entrado en la tierra de Egipto para residir allí, para luego volver a la tierra de Judá a la cual añoran volver a fin de morar allí, porque ninguno volverá, excepto algunos fugitivos."

44:11 “He aquí volveré el rostro contra vosotros para mal” Este vocabulario de Levíticos 26 (véase la maldición y bendición conectado a la obediencia del pacto, véase Jeremías 44:27). Esta frase fue usada anteriormente en Jeremías 21:10 (véase Amos 9:4). Una frase similar es usada en Jeremías 44:27. YHWH personalmente traerá Su pueblo a juicio.

44:12-13 Esto es una repetición de Jeremías 42:15-18, 22. Véase [Tema Especial: El Remanente, Tres Sentidos](#)

44:14 “ninguno volverá, excepto algunos fugitivos” Un pequeño número sobrevivirá y regresaran a Palestina (véase Jeremías 44:28). Los de Judá que serán salvos y que regresaran son los que fueron

llevados a Babilonia.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 44:15-19

15 Entonces todos los hombres que sabían que sus mujeres quemaban sacrificios a otros dioses, junto con todas las mujeres que estaban presentes, una gran multitud, y todo el pueblo que moraba en la tierra de Egipto, en Patros, respondieron a Jeremías, diciendo: 16 En cuanto al mensaje que nos has hablado en el nombre del SEÑOR, no vamos a escucharte, 17 sino que ciertamente cumpliremos toda palabra que ha salido de nuestra boca, y quemaremos sacrificios a la reina del cielo, derramándole libaciones, como hacíamos nosotros, nuestros padres, nuestros reyes y nuestros príncipes en las ciudades de Judá y en las calles de Jerusalén. Entonces teníamos bastante alimento, prosperábamos y no veíamos mal alguno. 18 Pero desde que dejamos de quemar sacrificios a la reina del cielo y derramarle libaciones, carecemos de todo, y por la espada y por el hambre hemos sido acabados. 19 Y, dijeron las mujeres, cuando nosotras quemábamos sacrificios a la reina del cielo y le derramábamos libaciones, ¿acaso sin saberlo nuestros maridos le hacíamos tortas con su imagen y le derramábamos libaciones?

44:16 En vista que algunos remanentes de Judá en Judea no escucharon (véase Jeremías 42:14-17; 43:2), así también los que ya están en Egipto.

44:17-19 ¡Estos de Judá atribuyen su situación actual a la falta de sacrificios idolatras! ¡Cuando la luz llega a ser oscuridad, cuán grande es la oscuridad!

44:17 “**cumpliremos toda palabra**” Este VERBO es un INFINITO ABSOLUTO y un VERBO IMPERFECTO de la misma raíz (BDB 793, KB 889). La misma forma intensiva esta en Jeremías 44:25 (dos veces). ¡Denota la intensión fuerte para ofrecer sacrificios idolatras!

44:18 El periodo histórico a la cual se refiere estos idolatras debe de haber sido el reinado de Manases, hijo de Sedequías quien reino 55 años y fue el rey más malo de Judá. ¡Josías trato de poner punto final a la idolatría (véase II Reyes 23) pero a su muerte volvió!

Estos tres reyes (ejemplo Sedequías, Manases, y Josías) puede ser el trasfondo a Ezequiel 18.

44:19 La reina del cielo (ejemplo diosa femenina de la fertilidad, véase Jeremías 7:18; 44:17, 19, 25; II Reyes 17:16) era un ídolo popular para mujeres en el ANE. Fíjense el número de veces que “esposa” o “mujeres” es usado en este capítulo (véase Jeremías 44:9 [2 veces], 15, 19, 20, 24, 25). Véase [Tema Especial: Adoración de la Fertilidad en el ACO](#)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 44:20-23

20 Entonces Jeremías habló a todo el pueblo, a hombres y a mujeres, a todo el pueblo que así le respondía, diciendo: 21 En cuanto a los sacrificios que habéis quemado en las ciudades de Judá y en las calles de Jerusalén, vosotros y vuestros padres, vuestros reyes y vuestros príncipes y el pueblo de la tierra, ¿no se ha acordado el SEÑOR de ellos, y no ha venido esto a su mente? 22 El SEÑOR no pudo soportar más, a causa de la maldad de vuestras obras y a causa de las abominaciones que habíais cometido; por eso vuestra tierra fue convertida en ruinas, objeto de horror y maldición, sin habitantes, como está hoy. 23 Porque quemasteis sacrificios y pecasteis contra el SEÑOR y no obedecisteis la voz del SEÑOR ni anduvisteis en su ley, ni en sus estatutos, ni en sus testimonios, por tanto, os ha sobrevenido esta calamidad, como sucede hoy.

44:20-30 Es el último mensaje de Jeremías narrado en el libro. Estuvo en Egipto y fue confrontado nuevamente con mucha idolatría por los de Judá, una falta total para la revelación/pacto de YHWH.

44:22 Es una advertencia similar a Jeremías 25:9, 11, 18, 38; 29:18; 42:18; 44:13.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 44:24-30

24 Entonces Jeremías dijo a todo el pueblo y a todas las mujeres: Oíd la palabra del SEÑOR, todo Judá, los que estáis en la tierra de Egipto: 25 Así dice el SEÑOR de los ejércitos, el Dios de Israel: "Vosotros y vuestras mujeres habéis hablado con vuestra boca y lo habéis realizado con vuestras manos, diciendo: 'Ciertamente cumpliremos los votos que hemos hecho de quemar sacrificios a la reina del cielo y de derramarle libaciones.' ¡Id a cumplir vuestros votos! ¡Poned por obra vuestros votos!" 26 Pero oíd la palabra del SEÑOR, todo Judá, los que habitáis en la tierra de Egipto: "He aquí, he jurado por mi gran nombre"--dice el SEÑOR-- "que nunca más será invocado mi nombre en toda la tierra de Egipto por boca de ningún hombre de Judá, diciendo: 'Vive el Señor DIOS.' 27 "He aquí, velo sobre ellos para mal y no para bien, y serán acabados todos los hombres de Judá que están en la tierra de Egipto por la espada y por el hambre hasta que sean totalmente exterminados. 28 "Y los que escapen de la espada, pocos en número, volverán de la tierra de Egipto a la tierra de Judá. Entonces sabrá todo el remanente de Judá que ha ido a la tierra de Egipto para residir allí, qué palabra ha de permanecer, si la mía o la de ellos. 29 "Y esta será la señal para vosotros"--declara el SEÑOR-- "de que os voy a castigar en este lugar, para que sepáis que ciertamente mis palabras permanecerán para mal contra vosotros." 30 Así dice el SEÑOR: "He aquí, entregaré a Faraón Hofra, rey de Egipto, en manos de sus enemigos, en manos de los que buscan su vida, así como entregué a Sedequías, rey de Judá, en manos de Nabucodonosor, rey de Babilonia, su enemigo, que buscaba su vida."

44:25 Este verso repite las promesas de compromiso de los adoradores de ídolos de Judá de Jeremías 44:17 de continuar sus prácticas rebeldes de adoración (aquí dos VERBOS IMPERFECTOS intensificados y de acuerdo a infinitos absolutos).

44:26 Los votos de compromiso de idolatría de las familias de Judá en Egipto están de acuerdo por el compromiso de YHWH de traer juicio sobre ellos (véase Jeremías 44:27). Nunca más invocaran Su nombre.

44:27 “velo sobre ellos para mal y no para bien” El VERBO (BDB 5052, KB 1638, Qal PARTICIPIO) es una palabra recurrente teológica en Jeremías (véase Jeremías 1:12; 31:28 [dos veces]) denotando la tensión enfocada de YHWH a aquellos que:

1. Hacen su voluntad
2. Desobedecen su voluntad

4:28 “remanente” Véase [Tema Especial: El Remanente, Tres Sentidos](#)

44:29 “mis palabras permanecerán para mal contra vosotros” Este VERBO (BDB 877, KB 1086) es un INFINITO ABSOLUTO y un VERBO IMPERFECTO denotando énfasis. Esta misma forma fue usada en Jeremías 44:25 relacionada a las promesas de los idolatras de continuar de ofrecer sacrificios. Ahora es usada para la certeza del juicio de YHWH.

44:30 YHWH juzgara al faraón Hofra (véase Jeremías 43:9-13 y 46:25; también fíjense en Ezequiel 29:3). El faraón Hofra (Herodotus lo llama Apries) reino del 588 al 569aC cuando fue asesinado en una rebelión dirigido por uno de sus oficiales. Fue sucedido por Amasus (569-525aC).

Hofra era el faraón que motivo a Sedequías a revelarse contra Nabucodonosor. Era el que envió el ejército egipcio a Palestina durante el sitio a Jerusalén (véase Jeremías 37:5).